



GŘ pro vzdělávání a kulturu

Dobrovolníci a dobrovolnice kam se podíváte!



Představte si, kolik je v Evropské unii dobrovolníků. Myslíte milion? Možná deset milionů? Je to mnohem více. V EU se totiž dobrovolnické činnosti věnuje více než 100 000 000 dobrovolníků. To je přes 20 % unijního obyvatelstva a v některých zemích (nejvíce v tomto vyniká sever Evropy) i 45 %. Pokud tedy nejsme dobrovolníci již sami, je jich alespoň plno kolem nás. Dokonce podle studií vytvářejí dobrovolníci ekvivalent téměř 50 % pracovní síly v nevládních organizacích.

Jak jistě víte, rok 2011 byl Radou ministrů EU vyhlášen Evropským rokem dobrovolnictví. V České republice se gestorem Evropského roku dobrovolnictví stalo Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy, které na přípravě tohoto roku intenzivně spolupracuje také s dalšími resorty.

„Hlavní myšlenkou celé akce je podněcovat a podporovat úsilí, které vyvíjejí Evropská unie, členské státy, místní a regionální orgány, aby občanské společnosti vytvořily podmínky pro dobrovolnictví a zajistily větší zviditelnění dobrovolných činností, a to zejména výměnou zkušeností a osvědčených postupů. Cílem Evropského roku dobrovolnictví je

vytvoření prostředí příznivého pro dobrovolníky, zlepšení kvality dobrovolných činností, uznání a ocenění dobrovolné činnosti a zlepšení povědomí o hodnotě a významu dobrovolnictví.“ říká Petra Vymětalíková, koordinátorka Evropského roku dobrovolnictví za MŠMT.

Výsledky těchto snah na sebe nenechaly dlouho čekat. V průběhu celého roku se již uskutečnila řada tematických konferencí k dobrovolnictví, od přeshraničního dobrovolnictví až po dobrovolnictví v knihovnách. I květnový Evropský týden mládeže byl zaměřen na dobrovolnictví. 7.–11. září se navíc přímo před Evropským parlamentem konalo druhé setkání mládeže k tématu dobrovolnictví (II Youth Convention on Volunteering), asi největší letošní akce v Bruselu k dobrovolnictví, a Eurodesk byl také u toho (čtete reportáž na webu).

Stále se ale máte ještě na co v rámci ERD těšit: akce a semináře k různým formám dobrovolnictví – od firemního až po mezinárodní dobrovolnictví. „Vyvrcholením celého roku bude Týden dobrovolnictví, který bude probíhat v prostorách Českého muzea hudby od 31. 10.–7. 11. 2011. Během tohoto týdne se budou prezentovat neziskové organizace zabývající se rozličnými formami dobrovolnické činnosti v různých oblastech (zdravotnictví, sociální služby, kultura, sport, děti a mládež, životní prostředí apod.). Nosnými tématy prezentací, diskusí, seminářů a workshopů budou: formy dobrovolnictví, propagace dobrovolnictví, mezinárodní rozměr dobrovolnictví, legislativa, kvalita dobrovolnictví a metodická podpora organizací i dobrovolníků, ocenění dobrovolníků a další. V rámci doprovodného programu se budou konat i různá kulturní vystoupení.“ – pozvala nás na Týden dobrovolnictví Petra Vymětalíková.

Podrobnější informace o celém týdnu můžete průběžně sledovat na www.dobrovolnik.cz

Druhý prosincový víkend se v Plzni ještě uskuteční závěrečná konference k dobrovolnictví, na kterou jste také srdečně zváni. ■ red



Nic za to nechci...

CO najdete uvnitř

str. 2 > Erasmus je vlajkovou lodí evropského vzdělávání

str. 3 > Seznamte se s Youthpassem a Europassem

str. 4 > Aktion je příkladem fungující česko-rakouské spolupráce / Na cestě za poznáním, jak vypadá školka ve Švédsku

str. 5 > Dobrovolníci na Toulcově dvoře

str. 6 > Informační centra pro mládež – co by Vás nenapadlo

str. 7 > Vítězné projekty oceněné Evropskou jazykovou cenou Label 2011

str. 8 > Uzávěrky > Křížovka o ceny

aktuality & zajímavosti

Seznamte se s námi na veletrhu Gaudeamus v Brně! Přijďte za námi na veletrh Gaudeamus, který se uskuteční od 1. do 4. 11. na brněnském výstavišti. Na společném stánku Evropské komise v pavilonu F se budete moci seznámit se vším, co studentům a vysokoškolským pracovníkům nabízí Dům zahraničních služeb včetně NAEP nebo program Mládež v akci, síť Europe Direct a Eures; představí se i Evropské strukturální fondy. Vedle nabídky mnoha užitečných informací pro vás bude připraven také bohatý doprovodný program.

Přihlaste se do prvního ročníku soutěže o nejlepší esej v angličtině. Pro studenty středních škol je v letošním školním roce připravena literární soutěž nazvaná College Application Essay Competition. Zapojit se mohou studenti, kterým je mezi 16 a 19 lety. Právě jim chce soutěž odlehčenou formou pomoci s přípravou na přijímací řízení na zahraniční vysoké školy, ke kterému je zapotřebí umět správně napsat esej. Na nejlepší z účastníků, které mohou na webu www.university-us.cz přihlásit jejich učitelé angličtiny, samozřejmě čekají hodnotné ceny.

Národní cena kariérového poradenství 2011 V neděli 13. listopadu budou slavnostně předány Národní ceny kariérového poradenství. Více informací o vítězích najdete na internetových stránkách www.euroguidance.cz, nejúspěšnější poradce vám také představíme v příštím čísle Mozaiky.

Erasmus Label 2011 Dům zahraničních služeb/NAEP ve spolupráci s MŠMT vyhláší třetí ročník soutěže Erasmus Label. Letos je cílem soutěže ocenit vysokoškolské instituce, které organizují mobility studentů a zaměstnanců na vysoké úrovni. Výsledky budou vyhlášeny během listopadu 2011, vítěz obdrží certifikát kvality organizace mobility programu Erasmus.

Zajímavé semináře V listopadu pro vás chystáme česko-polský Ex-tra meeting (4.–6. 11. 2011, Polský Těšín), který jen určen pro absolventy mezinárodních školení/seminářů programu Mládež v akci. Přihlašování do 15. 10.

Vyrazit můžete také na oblíbené akreditované školení pro pracovníky s mládeží Formela Teoprax (24.–27. 11. 2011).

Ochutnáte více z teorie i praxe neformálního vzdělávání, naučíte se, jak na to, a seznámíte se s lidmi, kteří se neformálnímu vzdělávání věnují jinde. Přihlašovat se můžete do 4. 11. 2011

Více info i odkaz na online přihlášku najdete na stránkách www.mladezvakci.cz v sekci Školení a semináře.



autor: Jan Pillár (UPa), Cork, Irsko

Erasmus je vlajkovou lodí evropského vzdělávání



autor: Milada Píchová (MU), Castellon, Španělsko

Stranou rozhodně nezůstávají ani čeští účastníci, o jejichž zahraniční pobyty v rámci programu se v posledních letech stará Národní agentura pro evropské vzdělávací programy (NAEP). V České republice program Erasmus funguje od roku 1998. Od té doby již vyjelo do zahraničí na zkušenou přes 40 000 účastníků. V posledních letech se počet českých studentů, ať už využívajících možností studijního pobytu nebo pracovní stáže, pohybuje kolem 5 000 ročně. V čele tabulky navštívených zemí je už od počátku Německo, následované Francií, Španělskem a Velkou Británií.

Podmínky, které musí zájemce o účast v programu Erasmus splnit, je jen několik. Adept musí studovat na vysoké či vyšší odborné škole, jež získala od Evropské komise Erasmus University Charter. A pokud uvažuje o studijním pobytu, musí být alespoň ve druhém ročníku; pro zájemce o pracovní stáž toto omezení neplatí. Student může být občanem jakéhokoli státu, ale musí studovat v akreditovaném studijním programu na VŠ/VOŠ v ČR. Nabídka tedy není omezena jen na mladé lidi původem z více než tří desítek zapojených zemí (vedle 27 členských zemí EU se program účastní i čtyři státy ESVO – Island, Norsko, Lichtenštejnsko a Švýcarsko – a také kandidátské země, tedy Turecko a Chorvatsko).

Možnosti studia v zahraničí, při kterém účastník pobírá i stipendium pokrývající část jeho životních nákladů (v závislosti na zemi a typu pobytu to je 226 až 806 eur měsíčně), ale nejsou neomezené. Během studií je totiž možné v rámci programu Erasmus vyjet pouze na jeden studijní pobyt a také jen na jednu pracovní stáž v zahraničním podniku. Největší část účastníků sice tvoří vysokoškolští studenti, program Erasmus ale nabízí možnosti vzdělávání také pro pedagogy či další pracovníky vysokých škol, kteří mají zájem o vzdělávání v zahraničí.

A co konkrétně program Erasmus nabízí?

PRO STUDENTY

– **Studijní pobyt** – studium na zahraniční vysokoškolské instituci, které může trvat od 3 do 12 měsíců.

– **Pracovní stáž** – práce na plný úvazek v zahraničním podniku, školicím či výzkumném středisku

Erasmus je největší program podporující evropskou spolupráci v oblasti vysokoškolského vzdělávání. Jeho počátky sahají do roku 1987, kdy jej založilo tehdejší Evropské společenství s cílem zvýšit mobilitu studentů. Již v prvním roce se programu, který nese jméno středověkého nizozemského učenice Erasma Rotterdamského (1466–1536), zúčastnilo 11 zemí, zahraniční pobyt absolvovalo přibližně 3000 studentů. V dalších letech počet účastníků rychle rostl. Není proto divu, že za pár měsíců některá ze zapojených škol či dalších vzdělávacích institucí přivítá ve svých učebnách už třímiliontého „erasmáka“.

nebo jiné zapojené organizaci, která může trvat od 3 do 12 měsíců.

– **Intenzivní jazykový kurz** – studenti, kteří zamíří do zemí, kde se používají méně rozšířené jazyky (tedy nikoli angličtina, francouzština, němčina nebo španělština), se mohou ještě před začátkem pobytu na dvou- až šestitýdenním kurzu seznámit s jazykem a kulturou hostitelské země.

PRO ZAMĚSTNANCE ŠKOL

– **Výukový pobyt** – pedagog může vyjet vyučovat na zahraniční školu, jeho pobyt by měl trvat 5 až 42 dnů, ve výjimečných případech může pobývat i kratší dobu, měl by ale odpřednášet nejméně 5 vyučovacích hodin.

– **Školení** – účast na odborném školení v zahraničí, trvajícím od 1 do 6 týdnů.

DALŠÍ AKTIVITY

– **Intenzivní program** – spadají sem krátkodobé projekty, jež se konají nejčastěji ve formě letních škol nebo workshopů; odborné zaměření projektů není nijak vymezeno, podmínkou ale je, že na nich musí

„V rámci školení přes program Erasmus jsem se zúčastnila týdenního partnerského semináře na Technical University of Denmark v Lyngby. Seminář byl skvěle zorganizován a byl na velmi vysoké úrovni. Program zahrnoval prezentace, diskuse, konzultace, prohlídku kampusu, ale také kulturní program. Pořadatelé se ukázali jako velmi dobří hostitelé, vstřícní a přátelští lidé. Obohatil mě o mnoho nových poznatků nejen po stránce pracovní a jazykové, ale i té osobní – nové kontakty, poznání nového prostředí, města, země.“

(Referentka oddělení mobilitních programů, Technical University of Denmark v Lyngby)



autor: Vojtěch Pošmourný (ČVUT), Řím, Itálie

spolupracovat minimálně tři vysokoškolské instituce ze tří různých států. Téma není nijak omezeno, velmi vítána je však interdisciplinární spolupráce. Na organizaci intenzivních programů poskytuje NAEP grant, který pokryje organizační výdaje, náklady na pobyt účastníků a část cestovného.

Součástí programu Erasmus je i trojice aktivit, které spravuje přímo Evropská komise. Multilaterální projekty, Akademické sítě i Dopravné aktivity podporují různé projekty zaměřené na evropskou vysokoškolskou spolupráci.

Vysoká škola ekonomická v Praze pořádala intenzivní program již podruhé

Jedním z intenzivních programů, které se uskutečnily letos v létě, byl projekt Vysoké školy ekonomické v Praze s názvem Psychology of Entrepreneurship (Psychologie podnikání). Koordinátorem programu byl Martin Lukeš Ph.D., který na VŠE dlouhodobě působí a projekt organizoval již druhým rokem. Oceňoval přínos takového programu pro studenty, kteří, jak sám říká, byli velmi spokojeni a u řady z nich se zvýšil zájem o podnikání. „Studenti velmi ocenili možnost potkat se se studenty z jiných zemí, vyměnit si informace z různých trhů a zemí, společně pracovat nad praktickými úkoly a přípravou podnikatelských konceptů,“ hodnotí Martin Lukeš přínosy intenzivního programu, na němž spolupracovali i podnikatelé a investoři a dodává, že zájem studentů převyšoval kapacitní možnosti přibližně dvakrát. Nadšení pro takovýto program dokládají i vyplněné dotazníky účastníků, kteří jej považují za účelně strávený čas v průběhu prázdnin, chválí i výbornou organizaci a přínos pro budoucí profesní život.

„Studenti v rámci projektu často pracovali v týmech, kdy měli různé úkoly související s tématy psychologie podnikání. Například každá skupina dostala zadaný styl plánování, podle kterého měla za úkol prodat na ulici co nejlépe balíček papírových kapsiček. Pak se diskutovalo o tom, jaký ze způsobů plánování byl neefektivnější a proč. V jiném úkolu např. popisovaly skupiny studentů podnikatelské příležitosti, které jsou specifické pro jejich zemi. Největší úkol, se kterým se museli utkat, byla přípra-

„Studijní zahraniční pobyt v rámci programu LLP Erasmus je skvělá příležitost, jak si vyzkoušet život v zahraničí a získat přátele po celé Evropě. Je to nejlepší způsob, jak se dobře a rychle naučit cizí jazyk, protože to, co byste se v Čechách učili několik let, zvládnete v zahraničí za pár měsíců. Kromě portugalštiny jsem se podstatně zdokonalil i v angličtině, kterou jsem používal každý den při běžné komunikaci s profesory i ostatními studenty. Studium na zahraniční univerzitě probíhalo podobně jako v Pardubicích, nicméně rozdíly v kultuře, přístupu a podmínkách byly znatelné. Největším přínosem ale pro mě byli lidé. Zkušenost, kterou doma nezažijete. Těší mě vědomí toho, že vím, že se dokážu přizpůsobit cizí kultuře a postarat se sám o sebe v zemi vzdálené tisíce kilometrů od domova. Pobyt mi pomohl získat mezinárodní nadhled, chuť dál cestovat a poznávat nové lidi z celého světa.“

(Lukáš Jeništa, Universidade dos Acores, Portugalsko)

va podnikatelských konceptů a jejich prezentování před odbornou komisí tvořenou kromě koordinátora programu také pozvanými investory z praxe, kteří mají reálnou zkušenost s investováním do začínajících firem. Studenti představili například koncepty Brandless (trendový potisk obuvi se zajímavým konceptem marketingu), Silver project (nadstandardní služby pro movité seniory) či Create to celebrate (prodej balíčků různých doplňujících se produktů na dětské oslavy),“ popisuje koordinátor aktivní účast studentů na projektu.

red

Představujeme vám Youthpass a Europass

Evropský životopis a další „pasy“

Příručka tvrdí, že Youthpass neboli Pas mládeže je „nástrojem pro účastníky projektů podpořených z programu Mládež v akci, jehož pomocí mohou popsat, co během projektu dělali a co se naučili“. Jinými slovy, Pas mládeže je certifikát, který můžete získat, pokud se aktivně zúčastníte projektu v programu Mládež v akci. Europass je zase takový „evropský životopis“ – je to doklad o vašich kompetencích osobních, odborných, jazykových i o pracovních zkušenostech. Co je ale nejdůležitější, je jednotný napříč Evropou, takže jej můžete předložit zaměstnavateli jak v ČR, tak třeba ve Finsku. Europass tvoří pět dokumentů, které nejsou dokumenty nikterak novými, ale nabízejí přehledný a jednotný pohled na vaše schopnosti a zkušenosti, a to v jakémkoli jazyce. Součástí Europassu je tedy Europass-životopis, Europass-jazykový pas, Europass-mobilita, Europass-dodatek k diplomu a Europass-dodatek k osvědčení, ale samozřejmě je možné využít jeho různé části zvlášť nebo jen některé jeho části, například životopis.

Youthpass, Europass – vždycky se vám to pletlo? Nebo jste o nich nikdy neslyšeli? Oba tyto dokumenty můžete použít, když se budete hlásit o zaměstnání, na stáž nebo jiný program. Ukazují vaše schopnosti a zkušenosti získané jak formálním, tak neformálním vzděláním nebo praxí. Jednotné v celé EU, přehledné, snadno se s nimi pracuje. Jak tyto „pasy“ získáte a čemu který dokument můžete využít, se dozvíte na následujících řádkách.

takový životopis vypadat? Co všechno do něj psát? Jak by měl být dlouhý? Pak bezesporu oceníte Europass-životopis, který vám pomůže vytvořit vaše CV přehledně, použít ho potom klidně můžete i v ČR a v českém jazyce. Samozřejmě si ale můžete paralelně vytvořit jednotný český a anglický životopis tak, jak to mnoho zaměstnavatelů i v České republice žádá. Hojně se také využívá Europass-dodatek k diplomu, který se připojuje k diplomu z vysoké školy nebo vyšší odborné školy. VŠ vydávají tyto dodatky automaticky, VOŠ mohou na požádání. Využít jej tak můžete, když potřebujete doložit své vzdělání v jiné zemi EU, tedy pokud chcete v cizině například studovat. Obdobně funguje i Europass-dodatek k osvědčení, který se přikládá k vysvědčení o závěrečné zkoušce, výučnímu listu, vysvědčení o maturitní zkoušce.

S Europassem se setkáte (a můžete jej tedy i využít) nejen v EU, ale dokonce i v zemích Evropského sdružení volného obchodu (Norsko, Švýcarsko, Lichtenštejnsko) a kandidátských zemích EU (Chorvatsko, Turecko, Island).

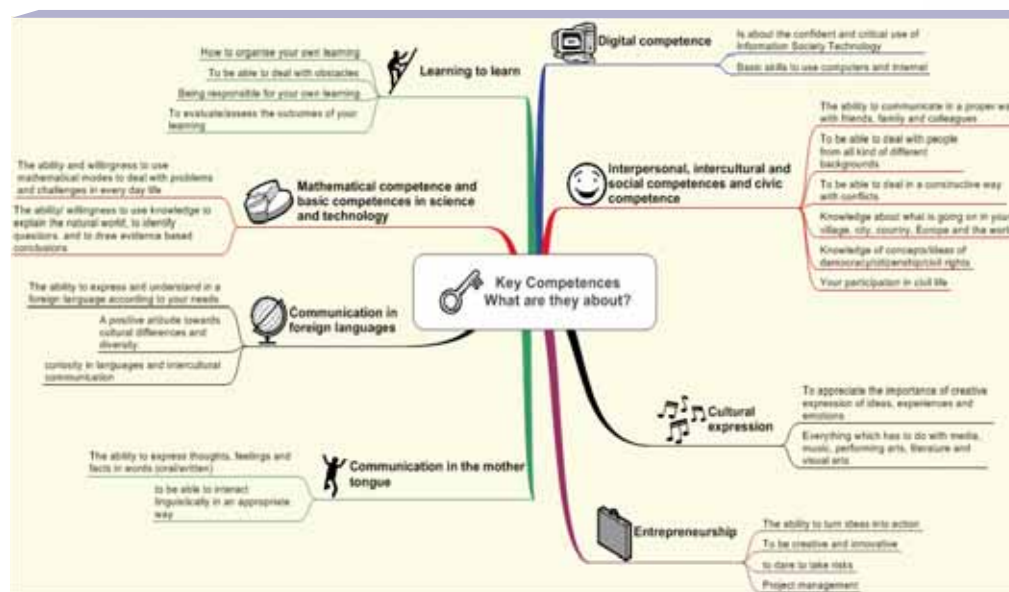
• V případě zájmu o více informací se můžete obrátit na:



- www.europass.cz
- www.nuov.cz
- Dotazy můžete směřovat na europass@nuov.cz

Youthpass

- www.youthpass.eu
- www.mladezvacki.cz/youthpass
- Dotazy můžete směřovat na petran@mladezvacki.cz



Mít je se vám vyplatí

Díky Youthpassu můžete ukázat, co všechno jste se během dané aktivity-projektu Mládež v akci naučili a jak jste se posunuli. Youthpass totiž obsahuje informace o tom, jakého projektu jste se účastnili a co se na tomto projektu dělo. Ale zejména také to, jak jste byli zapojeni – v jaké roli a v jakých klíčových kompetencích jste se zlepšili. Youthpass totiž ukazuje, jak jste se během zapojení v projektech a neformální cestou toho mnoho naučili. Pas mládeže je prvním oficiálním dokumentem, který uznává neformální vzdělávání a který by měl brzy nalézt své pevné místo mezi ostatními certifikáty, diplomy a osvědčeními, které prokazují naše znalosti, schopnosti a dovednosti získané během života. Jestli jste například letos v posledním ročníku školy, určitě už přemýšlíte nad budoucím zaměstnáním a kam byste poslali životopis. Říkáte si, jak by měl

Jak na to?

Vystavení Youthpassu je velmi jednoduché – pomůže vám stránka www.youthpass.eu, která funguje dokonce i v češtině (resp. můžete přepínat mezi všemi jazyky členských států). Najdete zde instrukce, zadáte data o svých účastnících, o místě a datu konání akce a systém sám vygeneruje verzi Pasu mládeže ve formátu pdf. Ten pak stačí vytisknout a předat účastníkům – může se tak stát již ke konci projektu nebo vám Pas může být zaslán poštou až po skončení projektu. Pas mládeže vystavuje tedy organizátor projektu, v některých případech toto předem konzultuje s účastníky tak, aby vyplněné informace co nejlépe odpovídaly nabytým schopnostem a dovednostem. Pokud budete v programu Mládež v akci jako účastník, určitě se vám vyplatí vyvinout iniciativu a o pas sami organizátory požádat.



Aktion je příkladem fungující česko-rakouské spolupráce



Uměleckohistorické muzeum ve Vídni

Příští rok oslaví dvacáté výročí založení česko-rakouský program Aktion, který už od roku 1992 přispívá k rozvoji dvojstranné spolupráce ve vědě a vzdělávání. Společný projekt ministerstev školství obou zemí umožňuje každoročně několika stovkám českých a rakouských studentů i pedagogů studovat či působit v partnerské zemi a podporuje tak vzájemné porozumění. Aktion se soustředí především na podporu menších projektů, do kterých je zapojena i mladší vědecká generace a jež mají naději na pokračování.

A jak vidí svůj pobyt dva účastníci programu?

Jana Švorcová v zimním semestru 2010/2011 studovala na Institutu teoretické biologie Vídeňské univerzity.

„Během pobytu jsem pravidelně navštěvovala různé přednášky a semináře, a to nejen ty úzce oborově zaměřené. Zúčastnila jsem se například semináře o vybraných problémech ve filozofii biologie, kde jsme se zabývali současnými problémy přírodních věd. Zaujaly mne také přednášky o akvaristice, Amazonii či o matematických metodách v teoretické biologii. Oceňuji, že přednášky a semináře, ať už v angličtině nebo v němčině, byly orientovány velmi prakticky.

V průběhu listopadu jsem pak navštívila přírodovědeckou konferenci ‚Origin of Life‘ (Původ života), kde jsem vyslechla zajímavé příspěvky od autorit působících v této oblasti. Literatura, kterou jsem našla v knihovně místního institutu a která pro mě byla nová, mi pomohla při dokončování článku ‚Hourglass, zootype and phylotypic stage‘, který bude jednou z částí mé disertační práce. Stipendijní pobyt ve Vídni byl výbornou příležitostí lépe poznat nejen vědecký svět v Rakousku, ale také zdejší jazyk i město Vídeň.“

Thomas Ganzberger v létě 2010 se zúčastnil Letní školy slovenských studií v Brně.

„Co se týká zajištění celé akce, probíhalo vše výborně, a tudíž bych rád hned na začátku směřoval můj dík na všechna místa, která se na organizaci letní školy podílela. Jako student oboru učitelství cizího jazyka musím konstatovat, že koncepce výuky v průběhu čtyř týdnů byla dobře zvolena a zaručovala pokrok. Nicméně český jazyk je zkrátka – mírně řečeno – dosti složitý a ještě po stovce výukových celků zůstává mnoho otevřených otázek, které by neškodilo vyložit.

Avšak nejen na základě možnosti komunikovat v cizím jazyce ve volném čase ve mně zůstal dojem, že jsem něčeho dosáhl.

Jazykový kurz mi umožnil vést komunikaci v mnoha situacích a nyní mohu ve svém životopise právem uvést znalost českého jazyka na úrovni A1/A2. Současně bych rád poznamenal, že je to báječná zkušenost, sedět jako žák v lavici a vidět, čeho je, respektive není možné dosáhnout během 25 až 29 hodin týdně.

Letní škola je velmi specifickým kulturním zážitkem. Ten spočívá zejména v tom, že se sešlo mezinárodní uskupení, které se ocitlo v prostorách jedné bezvadné studentské koleje, které se účastnilo na společném projektu a které stmelila společná zkušenost, kterou byla obtížnost osvojování cizího jazyka.“

Na cestě za poznáním, jak vypadá školka ve Švédsku

Program Comenius nabízí vedle tradičních grantů na jazykové kurzy nebo konference také možnost podrobně se seznámit s prací zahraničních učitelů a dalších zaměstnanců škol. Job-shadowing, neboli stínování zahraničních kolegů, si vyzkoušely letos v květnu i Zdenka Kučerová a Hana Komárková, učitelky z karlovarské mateřské školy v Komenského ulici, které vyrazily na zkušenou do švédského Katrineholmu.

„Stínování nám umožnilo získat hlavně praktické dovednosti. Během pobytu ve švédském předškolním zařízení jsme se pod vedením místní učitelky Pii Anderssonové aktivně zapojovaly do celodenního vzdělávacího procesu. Takže jsme nejen sledovaly práci našich kolegyň, ale pro děti jsme připravovaly stejné aktivity, jaké chystáme i pro naše české předškoláky,“ popisují svůj pobyt obě karlovarské kantorky.

A jak vlastně taková švédská školka vypadá?

V oddělení jsou děti od jednoho roku do šesti let, na dvě desítky předškoláků připadají dvě učitelky a navíc ještě asistentka. „Švédové velice citlivě rozvíjejí osobnosti dětí, všechny činnosti probíhají



Dovádění na zahradě mateřské školky

v klidné, pohodové atmosféře, která nám připomínala harmonickou rodinu,“ popisují navštívené zařízení Zdenka Kučerová a Hana Komárková. „Dětem je ponechána zdánlivá volnost, jejich činnost je usměrňována velmi nenápadně. Mají také možnost naprosto volně relaxovat v malých zákoutích, kterých je v oddělení několik,“ dodávají.

V obou zemích mají děti možnost získávat podobné znalosti a zkušenosti, ty švédské vedou jejich učitelky k samostatnosti, ale také k ohleduplnosti k ostatním dětem i dospělým. Na české účastnice profesního stínování udělalo velký dojem, že ve Švédsku poskytují předškolákům mnohem větší svobodu pohybu i volby toho, co chtějí dělat. Děti se tam přirozeně rozdělí do skupin podle zájmu nebo věku, některým je ponechán velký prostor pro individuální činnost. „Hodně nás překvapila environmentální výchova dětí, jejich znalosti, dovednosti a vztah k přírodě,“ říkají také učitelky z Karlových Varů, které si všimly i toho, že

díky imigrantům se švédské děti seznamují už od útlého věku s jinými etniky a kulturami.

Volba zahraniční školky rozhodně nebyla náhodná, karlovarská mateřská škola spolupracuje se švédskými kolegy již několik let. Prvotní impuls přišel od paní Jarmily Kocourkové, která žije a pracuje ve Švédsku a do Čech pravidelně jezdí. Před třemi lety pak přijely švédské učitelky do Karlových Varů, aby se zde seznámily se zdejšími školkami. Jednu z návštěvnic, Carinu Moqvistovou, zaujala školka z Komenského ulice natolik, že se rozhodla pro navázání spolupráce prostřednictvím bilaterálního Partnerství škol Comenius. „Po celou dobu, co projekt se švédskými kolegyněmi máme, jsou do všeho aktivně zapojeny ve velké míře i děti z obou států. Vyměňují si navzájem výtvarné práce, vytvářejí pro kamarády z partnerské školy dárky, posílají si DVD se školními oslavami, seznamují se s literaturou, kulturou a lidovými tradicemi jiného národa,“ popisují karlovarské učitelky své zapojení do programu Comenius. ■ red

Evropská dobrovolná služba na Toulcově dvoře

Na Toulcově dvoře již od roku 2005 každoročně uvítáme nového dobrovolníka z některé evropské země, který se pak na rok stane součástí naší organizace. Jejich pobyt je možný jen díky podpoře z programu „Evropská dobrovolná služba“. Vzhledem k tomu, že v současnosti vybíráme již našeho sedmého dobrovolníka, máme v této oblasti řadu zkušeností, o které bychom se chtěli podělit.

Co je to Evropská dobrovolná služba?

Evropská dobrovolná služba je jednou z aktivit programu Evropské unie „Mládež v akci“. U nás ji koordinuje Česká národní agentura Mládež se sídlem v Praze spolu se sítí regionálních konzultantů. Program umožňuje mladým lidem zapojit se do individuálních či skupinových dobrovolnických projektů. Pro české neziskovky (ale například i školu či obec) je to příležitost, jak financovat dlouhodobý pobyt dobrovolníka v organizaci. Finanční podpora projektu totiž zahrnuje dobrovolníkovu kapesné, ubytování, stravování, hodiny češtiny a velkou část cestovních nákladů.

Jak by měl dobrovolnický projekt vypadat?

Podporovány jsou pouze ty projekty, kdy dobrovolnická práce nenahrazuje pracovní pozici. Jde o to, aby z doby strávené v Čechách neprofitovala jen organizace, ale hlavně aby z ní něco měl dobrovolník. Kromě poznání nové kultury, lidí a jazyka by to měly být nové zkušenosti a dovednosti, které při projektu získá.

Na co si dát pozor

Při každé práci s dobrovolníky je dobré dopředu si uvědomit, zda se nám energie, kterou do dobrovolníka vložíme, vrátí. Akreditace organizace, komunikace s dobrovolníky a vysílající organizací, zařizování zázemí pro dobrovolníka, plánování jeho práce – to jsou všechno věci, které je třeba pro dobře fungující projekt udělat. Je dobré si také rozmyslet, zda v organizaci máme člověka, který si komunikaci se zájemci (angličtina je prakticky nutností), psaní žádosti a vlastní koordinaci dobrovolníka může vzít na starost. Zamyslete se také nad prací, kterou po dobrovolníkovi chcete, i z jeho pohledu. Bude pro něj přínosná? Naučí se při ní něco? Bude dělat pořád to samé, nebo mu nabídnete víc věcí, ze kterých si bude moci vybrat? Bude mít možnost realizovat své nápady? Zůstanete po něm něco?

Co je třeba pro podporu udělat?

Pokud se rozhodnete, že budete chtít hostit dobrovolníky, musíte nejdříve podstoupit akreditaci. V jejím rámci vznikne popis vašeho projektu v angličtině (tzv. Expression of Interest), absolvujete školení a návštěvu v České národní agentury Mládež. Jejím cílem není vás odstrašit, ale pomoci vám při počáteční práci s dobrovolníky. Pokud je akreditace úspěšná, je váš projekt zařazen do celoevropské databáze projektů a začínou se vám hlásit zájemci z celé Evropy. Poté, co si některého z nich vyberete, sepišete spolu s jeho vysílající organizací žádost o podporu k České národní agentuře Mládež. Ta se už anglicky psát nemusí,

ale my to kvůli komunikaci s dobrovolníkem a vysílající organizací v angličtině píšeme. Nechce se nám jim dávat podepisovat něco, čemu nerozumí. Uzávěrky jsou čtyřikrát do roka, a pokud dodržíte podmínky projektu, máte velkou šanci na úspěch.

Naše zkušenosti

Jak už jsem psal, měli jsme v naší organizaci dosud šest dobrovolníků. Až na výjimku to byli úžasní lidé, kteří rychle zapadli do našeho kolektivu, zapojili se do našich aktivit a jsme s nimi v kontaktu i po jejich odjezdu domů. Za pobytu u nás se naučili mnohým věcem, často si také zvedli sebevědomí a ujasnili si, co chtějí dále v životě dělat.

Zásadní pro průběh projektu je komunikace s potenciálními dobrovolníky a kritéria pro jejich výběr. Dnes už nehodnotíme tolik vzdělání a praxi v životopisu, ale koukáme hlavně na to, jaká je motivace dobrovolníka pro účast na našem konkrétním projektu.



Jednou z činností je i dobrovolníková dlouhodobá práce na vlastním projektu – zde hmatová stezka.

Více informací o Evropské dobrovolné službě najdete na www.mladezvacki.cz/evropska-dobrovolna-sluzba.

Ohlasy dobrovolníků

„Chtěl bych doporučit každému dělat dobrovolní rok, protože zkušenosti, které se dostane a poznání nových lidí je nadherní. Vedle toho se učí ještě další jazyk. EVS také ovlivňuje charakter. U mne to bylo například tak, že jsem potom věděl co budu studovat.“ Paul, Německo

Toulcův dvůr

Zájmové sdružení Toulcův dvůr je fungující soběstačnou organizací, která rozvíjí vzorové Středisko ekologické výchovy. Činnost sdružení má významný sociální přesah a přispívá k obohacení a zpeřtení kulturního dění v regionu. Toto sdružení vzniklo v roce 1994 a v současnosti má v čtyři členské organizace, které realizují výchovné a vzdělávací aktivity – Základní článek Hnutí Brontosaurus Botič, Sdružení SRAZ – Společně za radostí a zdravím, Mateřská škola Semínko o.p.s a 01/04 Základní organizace ČSOP.

Pro děti a širokou veřejnost je na Toulcově dvoře připravována přehršel vzdělávacích a kulturních programů. Den Země, Biojarmark a Dožínkové slavnosti, jež během celého roku doplňuje řada menších přednášek, vzdělávacích programů, rukodělných dílen či exkurzí. Programy jsou připravovány převážně tak, aby se jich mohly účastnit rodiny s malými dětmi. Kalendář akcí najdete

na www.toulcuvdvor.cz.

Red., zdroj: www.toulcuvdvor.cz



Dobrovolníci zpravidla velmi rychle zapadnou do života na Toulcově dvoře.



Dobrovolníci k nám jezdí vždy na jeden rok – od srpna do srpna. Na začátku je vždy seznámíme se všemi našimi aktivitami a nabídneme jim, kde všude nám mohou pomoci. Po vzájemné dohodě se pak zapojují do přípravy a realizace výukových programů či akcí pro veřejnost, pomáhají na farmě či v areálu. Snažíme se také, aby dobrovolník v druhé části pobytu pracoval na svém dlouhodobém projektu – na věci, která ho zajímá a která nám zároveň něco přinese. Dobrovolníci nám tak sami vytvořili například čtyřmetrový model vodního toku na výukový program či hmatovou stezku v areálu. V současnosti dobrovolnice pracuje na vzniku nové permakulturní zahrádky.

Jan Chvátal, ZCHB Botič, Toulcův dvůr



Další ukázka dlouhodobého projektu – model vodního toku

Multimediální studio MIXER



Informační centra pro mládež – co by Vás nenapadlo

Národní informační centrum pro mládež (NICM) najdete přímo v centru Prahy v ulici Na Poříčí. Desítky dalších jsou rozesety po celé ČR. Jak můžete sít „íček“ (tedy informačních center pro mládež – ICM) využít a co se děje nového nám prozradily **Šárka Kušková, Natalie Jogheevá, Lenka Odvárková** z NICM.

» Představte mi takové normální ICM.

« Typické ICM má jednoho až dva zaměstnance, kteří jsou připraveni přijmout a zodpovědět dotazy mladých lidí osobně, telefonicky nebo mailem a pomoci jim s vyhledáním potřebných informací. ICM je zřízeno většinou při nestátní neziskové organizaci nebo středisku volného času. Kromě zprostředkování informací a zodpovídání dotazů a poskytování různých služeb ICM pořádá akce pro mladé lidi, zajišťuje přednášky, besedy, workshopy. Otevřeno má denně, hlavně v odpoledních hodinách, a kromě toho také spravuje vlastní webový informační portál.

» S čím je možné se na ICM obrátit?

« Základním posláním všech ICM je poskytovat informace z oblastí, které nejvíc zajímají mladé lidi. Jsou to hlavně studium v ČR a v zahraničí, oblast pracovního trhu a také oblast jednání s úřady. V podstatě poradíme se vším, s čím potřebujete. I když vždy nedokážeme pomoci přímo, víme, kam se pro správnou informaci obrátit.

» Jaké dotazy jsou nejčastější a v jakém období jich přichází nejvíce?

« Nejvíce dotazů se týká doplnění si středoškolského vzdělání, druhých kol přijímacích zkoušek na VŠ, dále také sociálních dávek (rodičovský příspěvek), časté jsou i dotazy jak vycestovat do zahraničí za studiem nebo za prací apod. Lidé u nás hledají brigády, pomáháme jim s psaním životopisů a v jednání s úřady.

» Nabízí kromě informačních služeb ICM v ČR ještě nějaké další služby?

« Většina ICM nabízí možnost kopírování, tisku, skenování, prodej slevových karet, vstupenek na kulturní akce a spoustu dalších věcí, které se mění v závislosti na regionu.

» Kolik je cca ICM v ČR?

« ICM v ČR je v současné době 40. Z toho 17 získalo certifikát MŠMT. Během těchto prázdnin vznikla další 3 nová centra.

» Povězte mi něco o NICM.

« NICM vzniklo jako Informační středisko pro nezaměstnanou mládež už v roce 1992 při tehdejšímu Institutu dětí a mládeže (dnešní NIDM). Po 16 letech práce bylo toto pražské ICM jmenováno Národním informačním centrem pro mládež. Já jako vedoucí pracuji v NICM více než 10 let. Během existence tohoto centra se v něm vystří-

dalo více než 30 pracovníků a pracovníků. Jim patří obrovský dík za to, že je centrum tím, čím je, že má tak obrovskou návštěvnost webu a je mladými lidmi vyhledáváno. Jen odhadem jsme za posledních 10 let poradili statisícům klientů, založili jsme web, který navštívilo již kolem 2 milionů lidí, vydali jsme několik desítek tisíc výtisků odborných publikací a pomohli na svět 33 novým ICM. NICM velmi významně přispělo k posílení informačního systému pro mládež v ČR – pro regionální ICM napsalo několik projektů, iniciovalo Koncepti ISM, vznikl Koordinační rady poskytovatelů informací pro mládež, proškolovalo stovky pracovníků regionálních ICM.

» Čím se NICM liší?

« Činnost NICM je mnohem širší než činnost regionálních ICM. Nabízí metodickou pomoc všem státním a nestátním subjektům k problematice vybudování a provozu ICM, realizuje školení pro pracovníky ICM z celé ČR, umožňuje pracovníkům nově vznikajících ICM absolvovat jednodenní či vícedenní stáže přímo v NICM nebo v místě jejich vzniku. Zodpovídá dotazy pracovníků regionálních ICM a pomáhá jim při tvorbě a realizaci jejich projektů: jednou týdně zaslá přímo do regionálních center soubory aktuálních informací, organizuje základní školení akreditované ERYICA pro nové pracovníky ICM, vydává publikace (Studium v zahraničí, Práce v zahraničí, Dobrovolnictví...) a další informační materiály. NICM je také pověřeno prováděním kontrolních auditů v ICM, která se přihlášila do certifikačního procesu.

» ICM jsou certifikována?

« Ano. V roce 2009 proběhlo první kolo procesu certifikace ICM, který zavedlo MŠMT a jehož cíli jsou zefektivnit systém poskytování informací pro mládež v ČR, zvýšit kvalitu služeb ICM, poskytnout veřejnosti záruku kvality poskytovaných informací. Platná certifikace je podmínkou pro žádost o poskytnutí finančních prostředků ze státního rozpočtu.

» Zapojuje se NICM i v evropských aktivitách?

« Již mnoho let jsme členy evropské informační sítě ERYICA (European Youth Information and Counselling Agency). Jsme národním koordinátorem pro evropské záležitosti týkající se informací pro mládež. V posledních letech je dokonce Česká republika zastoupena i ve správní radě ERYICA a NICM je národním editorem mezinárodního cestovatelského portálu Infomobil.org, kde dlouhodobě patříme k aktivním a oceňovaným partnerům. Některé pracovníce NICM úspěšně absolvovaly

mezinárodní školení školitelů a jsou akreditovanými lektorkami kurzů pro začínající pracovníky informačních center pro mládež v Evropě – MBTC a YIntro. Pravidelně informujeme o zahraničních novinkách a aktivitách všechna ICM v České republice, zapojujeme je do projektů partnerů z ERYICA a seznamujeme je s důležitými dokumenty a materiály.

» Jak se mladí mohou zapojit přímo do dění NICM?

« V nových prostorách jsme od roku 2009 odstartovali i projekt Open Space, který nabízí právě mladým lidem možnost aktivního zapojení do programu NICM. V naší minigalerii mohou vystavovat obrazy a fotografie z vlastní tvorby, využít prostory NICM k prezentaci vlastních projektů – ať už cestovatelských, uměleckých či charitativních nebo si u nás můžou zorganizovat promítání filmů, na kterých pracovali v našem multimediálním studiu a střížně Mixer.

» Mohou NICM nějak využít také školy?

« Pro základní a střední školy nabízíme bezplatné přednášky na téma Deset kroků k úspěšnému přijetí na střední školu nebo Průvodce absolventa světem práce a studia v ČR a v zahraničí. Zároveň pořádáme besedy pro veřejnost na různá témata, prezentujeme zajímavé projekty partnerských NNO.

» Co se vám v NICM teď nejvíce daří?

« Největší radost máme z vysoké návštěvnosti webu nicm.cz (v současnosti asi 50 000 přístupů měsíčně). Od roku 2007 se podařilo umístit na web tisíce informací, dokumentů, článků a aktualit. A odkazy na naše stránky jsou vyhledávačem Google řazeny mezi první. Také se nám podařilo vytvořit pracovní skupinu sedmnácti certifikovaných ICM, která se aktivně podílí na plánování společné činnosti v rámci ISM.

» Na co se můžeme v NICM těšit v blízké budoucnosti?

« Od října připravujeme filmový klub pro veřejnost. Dvakrát měsíčně se můžete těšit na tematické filmové večery (např. černobílá klasika, české komedie, dokument a spousta dalších). Vstup bude zdarma a projekce budou doplněny krátkými odbornými úvodmi. Opět v provozu bude také multimediální studio Mixér, kde si mladí mohou zdarma sestříhat videa a filmy či zpracovat hudební projekty.

V listopadu se pak objeví stánek NICM na veletrhu Gaudeamus 2011 v Brně a v Praze vás pozveme na Podzimní dobročinný bazar. Pozvánky na akce najdete na našem webu nicm.cz.



Základní škola v Hrochově Týnci získala cenu za tvorbu mezinárodního školního časopisu.

Vítězné projekty oceněné Evropskou jazykovou cenou Label 2011

Letos byla oceněna šestice z 36 přihlášených projektů. Jejich zástupci převzali ceny 23. září během konference Kreativně k jazykové výuce, která se konala u příležitosti desátého výročí Evropského dne jazyků, který připadá na 26. září.

A které projekty ocenění získaly?

Cool School – learning can be fun Základní škola Most, J. A. Komenského

„Naším cílem bylo, aby si děti práci užívaly, přijaly společné hodiny jako součást školy, aby se zdokonalovaly v cizojazyčné komunikaci a aby zároveň odlišnost jazyků nevnímaly jako překážku v navazování přátelských kontaktů,“ říkají o eTwinningovém projektu česká učitelka Edita Doležalová a její polská kolegyně Magdalena Drabová. Významných pokroků ale žáci dosáhli i při používání informačních technologií. Spolupráce, do které se nakonec zapojila i španělská škola z Kanárských ostrovů, trvala téměř celý školní rok, od října 2010 do letošního června. Pro každý měsíc stanovily jeho autorky téma, které vycházelo ze zájmu dětí, aktuálních událostí a tematických plánů školní výuky. „Při společných hodinách se postupně vytratil ostych a nervozita a vládla světlá atmosféra. Každá další společná hodina byla o poznání lepší,“ popisují projekt obě učitelky a připomínají také nadšení dětí, které samy přicházely s novými nápady.

Cross Perspectives on Exile Gymnázium Hladnov a Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, Ostrava

„Vzhledem k současné situaci v Evropě jsme zvolili téma migrace. Všechny země vstoupily do projektu s určitým typem ‚exilu‘, který chtěly vysvětlit ostatním. Turci přiblížili migraci svých krajanů do Německa, partneři z Rumunska vysvětlovali jeho složitě postavení v rámci EU a častou migraci za prací do jižní Evropy. Italové představili svou vlast jako zemi, která musí ze zákona poskytnout azyl uprchlíkům především z Afriky, mladí lidé z Francie zase hovořili o tvrdých Sarkozyho zákonech týkajících se imigrantů. My jsme se zase snažili partnerům přiblížit historický kontext migračních vln v ČR,“ popisují projekt partnerství Comenius jeho autoři. „Na začátku jsme řešili několik konfliktních situací vyplývajících z nového prostředí a neznalosti, ale nakonec se nám povedlo negativní postoje překonat. V malém měřítku dokázali mladí lidé to, o co se snaží politické špičky Evropy,“ dodávají oslavující pedagogové.



Žáci 18. základní školy v Mostě se zdokonalovali v cizích jazycích prostřednictvím tradičních míčových her zemí Visegrádské čtyřky.

Evropská jazyková cena Label, která se v ČR uděluje od roku 2002, podporuje nové a výjimečné aktivity v oblasti jazykového vzdělávání, propaguje je mezi odbornou veřejností a chce také inspirovat ostatní učitele. Počátky programu Label sahají do roku 1995, kdy se Evropská komise rozhodla vytvořit podmínky pro to, aby každý občan EU ovládl kromě mateřštiny další dva jazyky.

Where do the raindrops disappear to? Mateřská škola Ohaře

„Deset měsíců jsme intenzivně komunikovali, děti si vyměňovaly obrázky, fotografie, videa, animace, prezentace o vodě a jiných ekologických tématech. Dělalí jsme experimenty a vnímali ekologické katastrofy očima dětí. Hledali jsme vodu v pohádkách, říkankách, písničkách, kladli jsme si otázky, řešili rébusy a hádanky, malovali, tancovali a hráli divadlo,“ popisuje oceněný projekt Iveta Dudková, ředitelka jednotřídní mateřské školy z malé obce na Kolínsku. Do projektu se zapojil personál školky, školnice fotografovala nebo natáčela akce s dětmi, kuchařka učila všechny péct a vařit, rodiče zase rádi navštěvovali nejrušnější online akce. Vše přitom probíhalo v angličtině, takže si všichni zúčastnění – nejen děti – rozšířili slovní zásobu.



Projekt Mateřské školy v Ohařích se zabýval ekologickými tématy.

Not only neighbours, but also friends Základní škola Hrochův Týnec, okres Chrudim

Téměř třetinu žáků školy v městečku na Chrudimsku tvoří děti ze sociálně znevýhodněného prostředí, pro které je získání ceny Label za účast v aktivitě eTwinning vítaným oceněním jejich práce. Pod vedením učitelů a ve spolupráci s partnery ze Slovenska a Polska připravily děti mezinárodní časopis, ve kterém se objevily příspěvky psané polsky, slovensky a česky – a také jazykem srozumitelným všem, tedy anglicky. „Mezinárodní eTwinningový časopis přinesl naší škole nové metody výuky nebo možnosti sdílet jazykové dovednosti s jinou školou v EU. Je moderním výukovým nástrojem, který jako jeden z mála nepotřebuje finanční účast školy, avšak na druhou stranu vyžaduje značné tvůrčí nasazení vyučujících,“ popisuje projekt učitelka angličtiny a neúnavná organizátorka Miroslava Filipi.



Do projektu ZŠ Hrochův Týnec se zapojila i školní jídelna třemi dny slovenské kuchyně a pak děti zkoušely samy některá jídla uvařit.

A Guide to traditional ball games in Visegrad countries Základní škola Most, Okružní 1235

„Nápad uskutečnit projekt, kde by se snoubila výuka cizích jazyků se sportem, vznikl v létě 2010. Vyhledání partnerů, kteří by měli o takový projekt zájem, bylo díky eTwinningovému portálu velmi snadné, a tak jsme začali spolupracovat s kolegy z Polska a Maďarska,“ popisují netradiční projekt jeho autoři. Nezůstalo přitom jen u teorie či sportovního slovníku, vyvrcholením celého projektu totiž bylo setkání v polském městečku Zakrzow, kde se konala speciální olympiáda. Při ní si všichni mohli vyzkoušet, jak jim pro někoho nezvyklé sporty vlastně jdou. „A kdo vyhrál? Všichni! Hlavní cenou bylo přátelství, vzájemný respekt, zlepšení fyzické zdatnosti a chuť poznávat a zkoumat nové věci,“ dodávají mosteckí pedagogové.

Pride and Prejudice – overcoming stereotypes – Škola mezinárodních a veřejných vztahů Praha, VOŠ, SOŠ, s.r.o., Praha 4

Skutečně mezinárodní projekt partnerství Comenius, do kterého se zapojily školy z osmi zemí, si stanovil nelehký cíl – překonávání předsudků o jednotlivých národech. Nejprve ale bylo potřeba zjistit, co si vlastně mladí lidé o sobě navzájem myslí. Výsledky ankety shrnula brožura, ve které se objevila bohatá sbírka předsudků a stereotypů o jednotlivých zemích – Belgii, Bulharsku, České republice, Polsku, Rumunsku, Slovinsku, Švédsku a Turecku. Účastníci ale poznávali i národní písně, tradice nebo vtipy a pátrali tak po stereotypy, jež mohou vycházet z folklóru nebo literatury. Studenti tak získali bohatý materiál, ze kterého pak mohli vycházet při hodinách, během kterých nejen diskutovali o neblahých důsledcích stereotypů, ale pokoušeli se jim také přijít na kloub. ■ red

Tentokrát jsme si pro Vás připravili v redakci křížovku, v jejíž tajence najdete významný den, který se slaví 26. září již 10 let po celé Evropě. Jako nápovědu přidáváme informaci, že tento den byl vyhlášen Radou Evropy v roce 2001 a je mimo jiné oslavou jazykové rozmanitosti v Evropě. Odpověď pošlete na adresu redakce redakce@mladezvacki.cz do 10. prosince 2011. Třem vylosovaným budou zaslány hodnotné ceny.

red

Uzávěrky

Podrobné informace najdete na:
www.eurodesk.eu a www.naep.cz

12. října 2011

Granty European Research Council
<http://erc.europa.eu>

14. října 2011

Studijní návštěvy pro odborníky ve vzdělávání (SVES)
www.naep.cz/studijninavstevy

20. října 2011

Juvenes Translatores: překladatelská soutěž pro školy
<http://ec.europa.eu/translatores>

31. října 2011

EureleA: Evropské ocenění nejlepších e-learningových projektů
<http://eurelea.ice-karlsruhe.de>

Semestrální stipendia a krátkodobá výzkumná stipendia programu AKTION ČR – Rakousko na letní semestr akad. roku 2011/2012
www.dzs.cz

1. listopadu 2011

Uzávěrka podávání projektů v programu Mládež v akci, začínajících mezi 1. únorem a 31. červencem
www.mladezvacki.cz

3. listopadu 2011

Uzávěrka podávání projektů v programu Mládež v akci: akce 4.6 – Systémy na podporu mládeže
<http://eacea.ec.europa.eu>

15. listopadu 2011

EU Journalist Award – novinářská soutěž
<http://journalistaward.stop-discrimination.info/>

Stáže

15. října 2011

Stáž v Evropském parlamentu
www.europarl.europa.eu

31. října 2011

Stáž v Vysokého komisaře pro lidská práva při OSN
www.ohchr.org

Stáž v Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a průmyslové vzory)
<http://oami.europa.eu>

15. listopadu 2011

Stáž v Evropském sdružení volného obchodu (ESVO / EFTA)
<http://jobs.efta.int>

Pomůcky: Kátov, ita, near, Helen	Odskočení	Závězný kluzák	Iniciály Smoljaka	Inženýrsko letecká služba (zkr.)	Palec	Tajenka		Rozsáhlá travnatá plocha	Míhati	Polní rostlina	Osobní zájmeno
Samice orla							Průhledná hmota				
Epilog							Konec modlitby Pytlácké nástrahy				
Sportovní gymnas- tika (zkr.)			Materiál Nesoulad								
Klub anga- žovaných neustraniků (zkr.)				Hltat Obec u Komárna						Sázková hra	Paznehtník
Domácky Oldřich					Středo- amer. stát Ruské nár. jídlo						
Selhání organismu							Útok Vojenský kabátec				
	Anglicky "blízky"	Nadezdívka n. římsou Domácky Eva						Druh palmy Jméno Bartošové			
Nedokyp- řiti									Název nosovky Onam (zast.)		
Značka elektron- voltu			Kondukti- vita Zřícenina v Čechách								
Slovensky "jak"				Cizí žen- ské jméno Obilí seté na podzim						Čterák	Poloha v józe
Značka dlaždiček					Ženské jméno St. značka čepelek						
	Malý salon	Slovensky "skutečně" Mořský ráček					Přítel Amila Nesekat kosou				
Pták pěvec								Ten i onen Kryt motoru			
Setina hektaru			Orgán hlavy Spojovat vázáním						Staročes. zájmeno Škrábat		
Král zvířat				Ústrojí brouků Primitivní papírovina							
Ovanout					Aromatic- ká bylina Titul muže					Domácky Ilona	Do toho místa
Neovlivnit											
Část závodu							Překlad bible				
Krutý člověk							Pryč (-a-)				

EURODESK, Národní institut dětí a mládeže Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy, zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků a školské zařízení pro zájmové vzdělávání, Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1, Tel.: +420 221 850 901, e-mail: eurodesk@mladezvacki.cz, www.eurodesk.cz, **Dům zahraničních služeb**, Národní agentura pro evropské vzdělávací programy, Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1, Tel.: +420 221 850 100, E-mail: info@naep.cz, www.naep.cz, Redakční rada: Anežka Novotná a Pavel Zborník (Eurodesk) a Jitka Valchářová (DZS), grafický návrh: Yvone Baalbaki, ilustrace: Michaela Kukovičová, tisk AF BKK www.afbkk.cz, vychází s podporou MŠMT ČR a Evropské komise, odebrání bulletinu si můžete u nás bezplatně objednat, e-mailem na: redakce@mladezvacki.cz